ปรับปรุง 27 กรกฎาคม 2562
1. ใส่ลิงค์ของแหล่งที่มาใต้บทความ
2. จัดแบ่งเป็น 2 ตอน คือ บทความภาษาอังกฤษ และ บทความแปลไทยบรรทัดต่อละบรรทัด
3. ปรับ font ในตอนแรก เป็น TLWG Typewriter + Bold + size=14
4. Join line ด้วยการเปลี่ยน (Replace) ^P เป็นขึ้นไป
5. แยกแยะ /mit/breakingnewsenglish16 เป็น Webpage
6. แยกแยะ /mit/breakingnewsenglish16.pdf
7. ปรับให้ถูกต้องยิ่งขึ้น เตรียมสำหรับ /tec/handbook_tec_62.docx

ปรับปรุง 28 พฤศจิกายน 2560
1. ใช้ Style ภาษาอังกฤษ และไทย ใช้ TH Krub 12px และ 16px
2. สำนวนให้ใช้ Heading 1 เมื่อจะใช้ Normal ทำให้ใช้ Navigation ใน View ได้
3. ปรับ First page เป็นแนวนอน หน้าที่เหลือแนวนั้น จะได้ใส่รายละเอียดแต่ละบรรทัดได้เพิ่มขึ้น
4. ใส่ Page number ตั้งแต่หน้าเนื้อหา หน้าแรกไม่ใส่
1. WOULD YOU GET ANGRY IF YOU GOT E-MAILS WITH LOTS OF CAPITAL LETTERS?
September 4, 2009

A New Zealand boss saw red after one of his employees used block capitals in e-mails to colleagues. Vicki Walker, an accountant in Auckland, was fired after her co-workers complained about her use of caps. Members of staff at ProCare Health were angry with Ms. Walker for constantly filling her mails with sentences in capital letters, bold and red text. They said they found the e-mails “confrontational”. Bosses at ProCare dismissed Ms. Walker for causing “disharmony” in the workplace. Walker took the company to court and sued for unfair dismissal. She won the case and ProCare had to pay her US$11,500 in damages and lost pay. According to the New Zealand Herald newspaper, Ms. Walker is still not happy. She plans to appeal for further compensation. She also wants to speak out for greater protection for office workers when they are in disputes with big companies. Walker said too many white-collar workers feel helpless when large employers fire them. She says many people are not prepared to fight their bosses because of the financial and mental stresses involved. She used her own experience as an example, saying: “I am a single woman with a mortgage, and I had to re-mortgage my home and borrow money…to make it through. They nearly ruined my life. “Walker’s case highlights a widespread uncertainty regarding “netiquette” and e-mails.
2. Korean gamer dies after 50 hours online
Aug 11, 2005

A 28-year-old South Korean man has died after playing an online computer game for almost 50 hours non-stop. The man, known only by his family name of Lee, started playing the popular battle simulation game Starcraft on August 3 and became fixed to his seat for over two days. His marathon gaming session was apparently broken only with the occasional toilet break or five-minute nap. Reuters News Agency reports police sources saying the man died from cardiac arrest “stemming from exhaustion”. Lee was on a mission to become a professional gamer. This is an increasingly attractive and well-paid profession in South Korea. Top players can earn substantial amounts of money each year. Lee had recently been fired from his job because of absences due to his obsession with gaming. The dangers of being addicted to fantasy games are resulting in many social problems. In particular, MMORPGs, or massively multiplayer online role playing games, keep thousands of players glued to their screens for many hours.

http://www.breakingnewsenglish.com/0508/050811-gaming-e.html
3. Angry Birds Downloads Hit Half a Billion
3rd November, 2011

The Angry Birds app has now been downloaded 500 million times, which makes it the most downloaded game ever. The addictive app, created two years ago by Rovio company, is also one of the most played games in gaming history. A Rovio spokesperson said gamers average about 300 million minutes of playing time every day. That works out to around 200,000 years of Angry Birds playing time in total. More than 400 billion angry birds have been created to wreak (ละเมิด) their havoc (ความอิสระ). Mikael Hed, CEO of Rovio, said: “This is a fantastic landmark achievement for us, and we’re extremely delighted. We remain committed to creating more fun experiences and bringing exceptional quality to Angry Birds fans everywhere.” Angry Birds costs just $0.99 for the latest version and is number two on the iPhone App Store. The free version holds the number 20 spot in the store, while two more editions are in the top twelve. Rovio has also heavily marketed Angry Birds products, including 10 million soft toys, books and clothing shipped worldwide. The company recently bought an animation studio and will soon start releasing Angry Birds cartoons, including a movie version. Other plans include opening retail stores in Finland and China. Rovio hopes to cash in on the game’s popularity in China, where it has become the most counterfeited brand in the country. The company is creating merchandise products including a Chinese-language Angry Birds cook book.

http://www.breakingnewsenglish.com/1111/111103-angry_birds.html
4. Women More Cautious on Social Media
25th February, 2012

A new report on the Internet and how we use it says that more of us are using social media. The Pew Research Centre’s Internet and American Life Project surveyed 2,277 U.S. adults about their Internet use. About two-thirds of Internet users now belong to social networking sites. Pew reports that ninety-three percent of social network users have joined Facebook, up from 73 percent in 2009. The continued rise in Facebook’s popularity contrasts with the decline of MySpace. Twenty-three percent of those questioned said they had a MySpace profile, down from 48 per cent in 2009. Twitter continues to attract more users, with 11 percent of respondents saying they use it, up from 6 percent in 2009. The report showed big differences between how men and women use social media and how we manage our privacy. Women are more likely than men to delete friends. Sixty-seven percent of women said they have deleted friends compared with 58 percent of men. The study reported that men are almost twice as likely as women to have posted messages, photos or videos that they later regret (เสียใจ). Fifteen percent of men said they have done this, compared with eight percent of women. The study also showed women to be more cautious who they share information with. Two-thirds of women use the highest privacy settings, sharing data only with friends. Less than half of the men did so.

http://www.breakingnewsenglish.com/1202/120225-social_media.html
5. Toyota shows video of driverless car  
8th January, 2013

Toyota has released a video of its new driverless car. The real car will be on show at an electronics show in Las Vegas, USA. The car is full of special “intelligent” safety features to make sure it does not crash. It uses radars and video cameras to understand where other cars are. It can also “see” people and slow down to avoid hitting them. The car can also communicate with other cars that have the same technology. A Toyota spokesperson said: “We’re looking at a car that would eliminate crashes. Zero-collisions is our ultimate aim.” He added that the car should be used with a driver, but that it can also drive itself. This would be useful if the driver wants to use his or her laptop, or falls asleep. Toyota is not the first car maker to showcase self-driving cars. In May 2012, the Swedish company Volvo tested a self-drive convoy (ขบวน) of cars on a Spanish highway. The search engine Google has also invested a lot of money in the technology for these cars. The German auto manufacturers Audi and Mercedes are also developing similar cars. The chairman of the Ford Motor Company, Bill Ford Jr., said these cars will reduce traffic jams in the future. He said the cars will receive information from computers that monitor traffic and then the cars will take a different route around any gridlock. Toyota’s video says: “Lexus advanced active safety research vehicle is leading the industry into a new automated era.”

http://www.breakingnewsenglish.com/1301/130108-driverless_car.html
6. Pass-thoughts to replace passwords
12th April, 2013

Researchers from the University of California, Berkeley’s School of Information have come up with an ingenious device that might, one day soon, replace the need for passwords. A press release explains: “Instead of typing your password, in the future you may only have to think your password.” Their research explored the feasibility of brainwave-based computer authentication as a substitute for passwords. This resulted in the creation of the Neurosky MindSet headset - a $100 device that can read brainwaves. The team believes this new technology is secure, accurate, and user-friendly. They also believe people would be willing to replace passwords with pass-thoughts. The project’s findings were unveiled at the 2013 Workshop on Usable Security at the Seventeenth International Conference on Financial Cryptography and Data Security. Team leader Professor John Chuang explained his new technique provides a more fail-safe and cheaper solution than things like fingerprint scans, retina scans, or facial or voice recognition. He said his team’s inexpensive headset connects to a computer wirelessly using Bluetooth and is little different to headsets used with mobile phones, music players, and other computing devices. However, security experts expressed concern regarding the ability of software that can “hack” people’s minds to extract things like ATM PINs.

http://www.breakingnewsenglish.com/1304/130412-passwords.html
7. Typewriters to stop Russian computer leaks
15th July, 2013

Western newspapers are reporting that Russia is to start using typewriters to stop computer leaks. However, Russian newspapers say this is not true. Western media says the Kremlin wants to keep its secrets secret by using the old-fashioned machines. The BBC wrote that Russia’s intelligence service (FSO = Federal Protective Service = Federalnaya Sluzhba Okhrany) bought the typewriters because of the leak of information on WikiLeaks and recent leaks by former U.S. intelligence worker Edward Snowden. The FSO reportedly told the Russian press that these scandals (เรื่องอื้อฉาว), plus reports about Russia’s Prime Minister Dmitry Medvedev being listened in on at the G20 summit in London, means it has “decided to expand the practice of creating paper documents”. A Russian government department said the Kremlin bought 20 electric typewriters for around $14,800. The FSO told reporters that: “This purchase has been planned for more than a year now.” It also said the order has nothing to do with WikiLeaks or Edward Snowden. An FSO official told Russia’s RT (Russia Today) news agency that the FSO has always used typewriters. He said that it was simply time to buy new ones because the old equipment was out of date. He said: “It’s not something unusual. The time came to change them. All the special services use them, including the Ministry of Defense.” A reader of the RT website suggested: “A $5 padlock is often more effective than a $24,000 surveillance system.”

http://www.breakingnewsenglish.com/1307/130715-computer_leaks.html
8. Samsung unveils new smartwatch
7th September, 2013

Samsung has entered the newly-emerging smartwatch market by unveiling its multi-function timepiece, the Galaxy Gear. It is a digital watch with a difference. Wearers can make telephone calls, receive emails and take photographs. It can also run dozens of Android apps on its 1.6-inch screen. Users navigate through different screens and functions using swipes. What’s more, it comes in a range of vibrant colours that add a sci-fi feel to its stainless steel body. The device will be on sale from September 25th and comes with a $299 price tag. Samsung beat its main competitor Apple to the market. Industry insiders expect Apple to reveal details of its smartwatch within a week or two.

Analysts have had mixed reactions to the Galaxy Gear. Jack Gold of J. Gold Associates suggests the product is overpriced. He said Samsung would need to price it at under $100 to get mass-market appeal. He added: “At $300, that’s probably as much as most people will pay for a phone itself.” Independent analyst Jeff Kagan said the Gear “is another step into the future” and that Samsung continues to “push the innovation envelope (ห่อห่่ม)”. He predicted it would be as popular as Samsung’s smartphones and tablets. A Samsung spokesperson said: “We have created something incredible. You don’t need to get your phone out anymore. Gear takes the entirety of your digital world and places it right where you can see.”

http://www.breakingnewsenglish.com/1309/130907-smartwatch.html
9. Police arrest a coconut
9th September, 2013

Police officers in the Maldives have arrested a coconut. It had Arabic writing on it. It was a “sura” (ไม่กล้า) (a verse from the Koran คัมภีร์) and local people got worried about it. They said it was full of black magic and that someone was using it to try and change the results of an election. Police took the coconut to a local police station because it was a “suspicious fruit”. They thought the small fruit might affect how people voted in Saturday’s national election. People on the island of Guraidhoo believe black magic can stop voters from voting, or make them vote for someone else. The police contacted a “ruqyah” (a good magician), who decided the coconut was a fake and contained no black magic. A police official said: “It seems like it was a joke. Just a prank, so that people will become aware, understand the message, and not do it again.” The Huffington Post website claims that black magic can have a big effect on life in the Maldives. In July, a school refused to let a voting box into the building. Teachers were worried it would make students ill. In 2012, Abdulla bin Mohamed Ibrahim, a religious leader in the Maldives, asked the government to make black magic illegal. He said it was a sin to practice black magic. He said it caused a lot of problems for many families and that it was time to do something about it. Mr. Ibrahim said black magic has become a major social issue in his country.

http://www.breakingnewsenglish.com/1309/130909-coconuts.html
10. Amazon.com testing drone delivery service

4th December, 2013

The online store Amazon is testing a new method of delivering parcels. It wants to start using drones to get packages to customers, in just 30 minutes. The drones are small, remote-controlled helicopters called ‘octocopters’. They look like toys. Amazon’s CEO Jeff Bezos talked about them on the American TV show ‘60 Minutes’. He said: “I know this looks like science fiction. It’s not.” He added: “We can do half-hour delivery and we can carry objects, we think, up to 2.3kg, which covers 86 percent of the items that we deliver.” He joked that Amazon would not be able to deliver some things. He said: “It won’t work for everything. We’re not going to deliver kayaks, or table saws this way.” The new delivery system is going to be called ‘Prime Air’. It could be in operation before the year 2018. Mr. Bezos believes it will be good for the environment. “It’s very green and it’s better than driving trucks around,” he said. The project still needs the green light from the U.S. government. The company is making sure the ‘octocopter’ meets all of the country’s flying safety standards. Bezos only has one concern with his ‘octocopters’. He said: “This thing can’t land on somebody’s head while they’re walking around their neighborhood.” He said Amazon needed to keep finding new ways to stay ahead. He knows that companies can have a short life span and that other businesses can overtake them, especially those using technology.

11. Robots smarter than humans by 2029
26th February, 2014

A scientist said robots will be more intelligent than humans by 2029. The scientist’s name is Ray Kurzweil. He works for Google as Director of Engineering. He is one of the world’s leading experts on artificial intelligence (A.I.). Mr. Kurzweil believes computers will be able to learn from experiences, just like humans. He also thinks they will be able to tell jokes and stories, and even flirt. Kurzweil’s 2029 prediction is a lot sooner than many people thought. The scientist said that in 1999, many A.I. experts said it would be hundreds of years before a computer was more intelligent than a human. He said that it would not be long before computer intelligence is one billion times more powerful than the human brain. Mr. Kurzweil joked that many years ago, people thought he was a little crazy for predicting computers would be as intelligent as humans. His thinking has stayed the same but everyone else has changed the way they think. He said: “My views are not radical any more. I’ve actually stayed consistent. It’s the rest of the world that’s changing its view.” He highlighted examples of high-tech things we use, see or read about every day. These things make us believe that computers have intelligence. He said people think differently now: “Because the public has seen things like Siri [the iPhone’s voice-recognition technology] where you talk to a computer; they’ve seen the Google self-driving cars.”

12. Texting while walking is dangerous
12th March, 2014

Reading or writing text messages while you are walking is dangerous. A new study says it is more dangerous than texting while driving. The study is from the University of Buffalo in the USA. Researchers found that there are more injuries per kilometer to texting pedestrians than there are to texting motorists. Their report says walking is not as easy as we think it is. We need to focus on many things at the same time to walk safely in a straight line. The research team said that people forget how to walk properly, so dangerous things happen to them. They bump into walls and other people, walk into cars, fall over things in the street, and even fall into holes or down stairs. A University of Buffalo professor said walking is a complex action. He said there are several reasons why texting stops people from walking properly. One reason is that they cannot see the path ahead of them. Another is that they are focused on their fingers on their mobile phone keyboard instead of their feet on the street. A final reason is that their minds are somewhere else and not on thinking about walking from A to B safely. The professor said over 6,000 people visited his hospital last year because they were injured while texting. He said the worst cases are head injuries. When a pedestrian is tossed into the air after being hit by a car, he/she has nothing to protect the head, and the damage can be serious.

http://www.breakingnewsenglish.com/1403/140312-texting-while-walking.html
13. EU votes for universal phone charger
18th March, 2014

Have you ever wondered why every smartphone manufacturer makes a charger for its phone that is different from the rest? Lawmakers at the European Union have also been pondering (ไตร่ตรอง) the same mystery. Consumers should welcome a new, common-sense initiative (ความคิดริเริ่ม) voted for by European politicians. The EU has decided that all smartphone companies will soon have to make the plug adaptor that connects to the electricity supply the same. They did not vote on making the other end of the cable, the part that connects to the phone itself, the same. This will leave many consumers feeling somewhat perplexed (งงงวย). They may well view the upcoming law as a half measure. There were calls to also standardize the connector that fits into the phone. The dizzying (เวียนหัว) variety in designs of current adaptors is detrimental to the environment. Every time someone buys a new phone, they usually end up throwing away their old charger and paying for another one that fits their new device. EU politician Barbara Weiler said the new law would help the environment by cutting down on electronic waste. She told reporters: “It will put an end to charger clutter (กอง) and 51,000 tons of electronic waste annually.” She added: “The current incompatibility of chargers for mobile phones, smart phones, tablets, digital cameras and music players is a nightmare and a real inconvenience for consumers.” Manufacturers have until 2017 to comply with the new directive.

http://www.breakingnewsenglish.com/1403/140318-phone-charger.html
14. Google to launch wearable health monitor
18th June, 2014

Google is playing catch-up to Apple and Samsung in the race to be market leader in wearable health software. The tech giant is working on a device called Google Fit to rival Apple’s HealthKit and Samsung’s Galaxy Gear 2 and the Galaxy Gear Fit. Sources say the company is working overtime to launch its product so it is not left behind. Google is hoping to be the first company to provide a device using the Android operating system. This is Google’s second foray (โจมตี) into this market. The first product was called Google Health, which did not gain traction (จูด) with consumers as it did not offer the kind of information fitness enthusiasts and health buffs (ภาพ) were after. An industry insider revealed what Google Fit might look like. They said it would be a wearable device that measures bio-rhythmic data like the number of steps someone walks or runs, or heart rate. This information will be linked with Google’s cloud-based services. The company is trying to keep further details of the final product under wraps. The TechCrunch website wrote: “From what we’re hearing, Google Fit will track all sorts of health data, such as weight, heart rate, run times, body-building stats and more.” It added: “End users will be able to sync their Google Fit profiles to their Google IDs, which will make their data portable no matter what app or device they’re using.”

15. People use technology more, sleep less

9th August, 2014

People in Britain now spend more time watching TV, gaming, and using their mobile phones and computers than sleeping. Research by the British communications agency Ofcom found that Britons use technology for 20 minutes longer than they spend sleeping. The average U.K. adult uses technology for eight hours and 41 minutes a day. They sleep for an average of eight hours and 21 minutes. One of the biggest reasons for this is broadband and wi-fi. People can get online almost anywhere, so they spend more time online. Many people make telephone calls or surf the web while watching television. Television was the most popular activity. Adults watched an average of three hours a day. The study looked at technology and different age groups. It found that six-year-olds understand how to use technology at the same level as 45-year-olds. Another finding was that people understand digital technology most when they are 14 or 15. A doctor said technology is changing the way people communicate with each other. Dr. Arthur Cassidy warned that we are becoming more and more anti-social. He said we are moving away from face-to-face conversations because of technology. He added that people are becoming addicted to their smart phones. Technology also means people are working at home after they get home from work.

http://www.breakingnewsenenglish.com/1408/140809-sleeping.html
16. Remote Control Inventor Dies Aged 96
22nd May, 2012

The inventor of the television remote control has passed away at the age of 96. The Associated Press news agency reported that Eugene J. Polley died of natural causes on Sunday. His creation is one of today’s most commonly used and ubiquitous (แพร่หลาย) devices. Mr Polley worked as an engineer for a company called Zenith, now part of Korea’s LG Electronics. He introduced his gun-shaped remote control, called the Flash-Matic, in 1955. It was one of 18 patents he owned. The Flash-Matic used light to turn the TV on and off, adjust the volume and change channels. His invention was followed up five years later by fellow Zenith engineer Robert Adler, who used ultrasound instead of light. Today’s remote controls use infrared light. Polley worked for Zenith for 47 years and held some top technology posts. In 1997, the USA’s National Academy of Television Arts and Sciences honoured him by awarding him with an Emmy Award for ‘Pioneering Development of Wireless Remote Controls for Consumer Television.’ Polley’s invention is something we all take for granted (อนุญาต) nowadays. Generations of people have grown up not knowing that before remote controls, people actually had to leave the sofa and push a button or turn a dial to change their TV settings. Today we use remotes for everything from adjusting the brightness of lights to changing songs on our iPods to opening the garage door from 30 metres. Life would be quite different without this handy gadget.

http://www.breakingnewsenglish.com/1205/120523-remote_control.html
ตอนที่ 2 บทความแปลแบบบรรทัดต่อบรรทัด

1. คุณผู้หญิงถูกไล่ออกจากงานเพราะใช้ตัวอักษรพิมพ์ใหญ่ [2.05]

WOULD YOU GET ANGRY IF YOU GOT E-MAILS WITH LOTS OF CAPITAL LETTERS?
September 4, 2009

A New Zealand boss saw red after one of his employees used block capitals in e-mails to colleagues.

Vicki Walker, an accountant in Auckland, was fired after her co-workers complained about her use of caps.

Members of staff at ProCare Health were angry with Ms. Walker for constantly filling her mails with sentences in capital letters, bold and red text.

They said they found the e-mails "confrontational".

Bosses at ProCare dismissed Ms. Walker for causing "disharmony" in the workplace.

They said they found the e-mails "confrontational". She won the case and ProCare had to pay her US$11,500 in damages and lost pay.

According to the New Zealand Herald newspaper, Ms. Walker is still not happy.

She plans to appeal for further compensation.

She says any employee who is being treated unfairly should do the same.

 Walker’s case highlights a widespread uncertainty regarding “netiquette” and e-mails.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6058/
A 28-year-old South Korean man has died after playing an online computer game for almost 50 hours non-stop.

The man, known only by his family name of Lee, started playing the popular battle simulation game Starcraft on August 3 and became fixed to his seat for over two days. His marathon gaming session was apparently broken only with the occasional toilet break or five-minute nap.

Reuters News Agency reports police sources saying the man died from cardiac arrest “stemming from exhaustion”. Lee was on a mission to become a professional gamer.

Top players can earn substantial amounts of money each year.

In particular, MMORPGs, or massively multiplayer online role playing games, keep thousands of players glued to their screens for many hours.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6052/
3. Angry Birds Downloads Hit Half a Billion [

Angry Birds Downloads Hit Half a Billion

3rd November, 2011

The Angry Birds app has now been downloaded 500 million times, which makes it the most downloaded game ever.

The addictive app, created two years ago by Rovio company, is also one of the most played games in gaming history. A Rovio spokesperson said gamers average about 300 million minutes of playing time every day. That works out to around 200,000 years of Angry Birds playing time in total. More than 400 billion angry birds have been created to wreak havoc.

Mikael Hed, CEO of Rovio, said: “This is a fantastic landmark achievement for us, and we’re extremely delighted. We remain committed to creating more fun experiences and bringing exceptional quality to Angry Birds fans everywhere.”

Angry Birds costs just $0.99 for the latest version and is number two on the iPhone App Store. The free version holds the number 20 spot in the store, while two more editions are in the top twelve.

Rovio has also heavily marketed Angry Birds products, including 10 million soft toys, books and clothing shipped worldwide. The company recently bought an animation studio and will soon start releasing Angry Birds cartoons, including a movie version. Other plans include opening retail stores in Finland and China.

Rovio hopes to cash in on the game’s popularity in China, where it has become the most counterfeited brand in the country. The company is creating merchandise products including a Chinese-language Angry Birds cook book.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6265/
4. เตือนผู้หญิงในการใช้สื่อสังคม [1.50]

Women More Cautious On Social Media

25th February, 2012

A new report on the Internet and how we use it says that more of us are using social media.

The Pew Research Centre’s Internet and American Life Project surveyed 2,277 U.S. adults about their Internet use.

About two-thirds of Internet users now belong to social networking sites.

Pew reports that ninety-three percent of social network users have joined Facebook, up from 73 percent in 2009.

The continued rise in Facebook’s popularity contrasts with the decline of MySpace.

Twenty-three percent of those questioned said they had a MySpace profile, down from 48 percent in 2009.

Twitter continues to attract more users, with 11 percent of respondents saying they use it, up from 6 percent in 2009.

The report showed big differences between how men and women use social media and how we manage our privacy.

Women are more likely than men to delete friends.

Sixty-seven percent of women said they have deleted friends compared with 58 percent of men.

The study also showed women to be more cautious who they share information with.

Two-thirds of women use the highest privacy settings, sharing data only with friends.

Less than half of the men did so.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6262/
Toyota shows video of driverless car
8th January, 2013
บริษัทโตโยต้านำเสนอวีดีโอการท่างานของรถไร้คนขับ

Toyota has released a video of its new driverless car.
รถจริงจะแสดงในงานแสดงอิเล็กทรอนิกส์ที่ลาสเวกัน สหรัญอเมริกา

The real car will be on show at an electronics show in Las Vegas, USA.

The car is full of special “intelligent” safety features to make sure it does not crash.
ใช้เรด้า และกล้องวีดีโอที่เข้าใจว่ารถคันอื่นอยู่ที่ไหน

It uses radars and video cameras to understand where other cars are.

It can also “see” people and slow down to avoid hitting them.

It can also communicate with other cars that have the same technology.

A Toyota spokesperson said: “We’re looking at a car that would eliminate crashes. Zero-collisions is our ultimate aim.”

He added that the car should be used with a driver, but that it can also drive itself.

Toyota is not the first car maker to showcase self-driving cars.

In May 2012, the Swedish company Volvo tested a self-drive convoy of cars on a Spanish highway.

The search engine Google has also invested a lot of money in the technology for these cars.

The German auto manufacturers Audi and Mercedes are also developing similar cars.

The chairman of the Ford Motor Company, Bill Ford Jr., said these cars will reduce traffic jams in the future.

He said the cars will receive information from computers that monitor traffic and then the cars will take a different route around any gridlock.

Toyota’s video says: “Lexus advanced active safety research vehicle is leading the industry into a new automated era.”

http://www.thaiall.com/blog/burin/e257/
6. คิดจากสมองส่งรหัสผ่านแทนการพิมพ์รหัสผ่าน [1.47]

Pass-thoughts to replace passwords

12th April, 2013

กลุ่มนักวิจัยด้านสารสนเทศของ ม.แคลิฟอร์เนีย พัฒนาอุปกรณ์อ่านความคิดขึ้นมา และหวังว่าในหนึ่งวันจะนํามาใช้แทนการป้อนรหัสผ่าน

Researchers from the University of California, Berkeley's School of Information have come up with an ingenious device that might, one day soon, replace the need for passwords.

แหล่งข่าวให้ข้อมูลว่า ในอนาคต แทนที่จะต้องพิมพ์รหัสผ่านด้วยมือ เราอาจเพียงแต่คิดเท่านั้น

A press release explains: “Instead of typing your password, in the future you may only have to think your password.”

นักวิจัยเปิดเผยว่ามีความเป็นไปได้ที่จะเปลี่ยนรหัสผ่านด้วยสมอง

Their research explored the feasibility of brainwave-based computer authentication as a substitute for passwords.

นั่นเป็นผลงานสร้างสรรค์ของเครื่องอ่านคลื่นสมองที่มีราคาเพียง 100 ดอลลาร์

This resulted in the creation of the Neurosky MindSet headset – a $100 device that can read brainwaves.

ทีมพัฒนาเชื่อว่าเทคโนโลยีนี้จะปลอดภัย มีความแม่นยำ และสะดวกกับผู้ใช้

The team believes this new technology is secure, accurate, and user-friendly.

พวกเขาเชื่อว่าผู้ใช้จะมีความเชื่อมั่นในการส่งผ่านความคิด

They also believe people would be willing to replace passwords with pass-thoughts.

โครงการนี้ถูกเปิดเผยเมื่อปี 2013 ในงานประชุมเกี่ยวกับการเข้ารหัสทางการเงิน และความปลอดภัยของข้อมูล

The project's findings were unveiled at the 2013 Workshop on Usable Security at the Seventeenth International Conference on Financial Cryptography and Data Security.

หัวหน้าทีมพัฒนา ศ.จอห์น ชูง อธิบายว่าเทคนิคใหม่ของเขาจะปลอดภัย และเป็นทางเลือกที่ถูกกว่าการเข้ารหัสด้วยนิ้วมือ ตรวจดู

Team leader Professor John Chuang explained his new technique provides a more fail-safe and cheaper solution than things like fingerprint scans, retina scans, or facial or voice recognition.

เขากล่าวว่า อุปกรณ์สวมหัวของทีมเขาไม่แพง เชื่อมกับคอมพิวเตอร์แบบไร้สายและมีขนาดเล็ก ต่างกับอุปกรณ์สวมหัวที่ใช้กับ

โทรศัพท์เคลื่อนที่ ฟังเพลง หรืออุปกรณ์อื่น

He said his team's inexpensive headset connects to a computer wirelessly using Bluetooth and is little different to headsets used with mobile phones, music players, and other computing devices.

อย่างไรก็ตาม ผู้เชี่ยวชาญส่วนหนึ่งกล่าวว่าซอฟต์แวร์อาจถูกใช้เข้ารหัสQMปลอกMerchant หรือใช้เพื่อทำให้สามารถเข้าถึงข้อมูล ได้

However, security experts expressed concern regarding the ability of software that can "hack" people's minds to extract things like ATM PINs.

http://www.thaiall.com/blog/burin/e255/
Typewriters to stop Russian computer leaks
15th July, 2013
Western newspapers are reporting that Russia is to start using typewriters to stop computer leaks.
However, Russian newspapers say this is not true.

Western media says the Kremlin wants to keep its secrets secret by using the old-fashioned machines.
The BBC wrote that Russia’s intelligence service (FSO = Federal Protective Service = Federalnaya Sluzhba Okhrany) bought the typewriters because of the leak of information on WikiLeaks and recent leaks by former U.S. intelligence worker Edward Snowden.
The FSO reportedly told the Russian press that these scandals, plus reports about Russia’s Prime Minister Dmitry Medvedev being listened in on at the G20 summit in London, means it has “decided to expand the practice of creating paper documents”.
A Russian government department said the Kremlin bought 20 electric typewriters for around $14,800. The FSO told reporters that: “This purchase has been planned for more than a year now.”
It also said the order has nothing to do with WikiLeaks or Edward Snowden.
An FSO official told Russia’s RT (Russia Todya) news agency that the FSO has always used typewriters. He said that it was simply time to buy new ones because the old equipment was out of date.
He said: “It’s not something unusual. The time came to change them. All the special services use them, including the Ministry of Defense.”
A reader of the RT website suggested: “A $5 padlock is often more effective than a $24,000 surveillance system.”

http://www.thaiall.com/blog/burin/6253/

7. เครื่องพิมพ์คิดจะช่วยหยุดการรั่วไหลของข่าวสาร [1.59]

เครื่องพิมพ์ดีดจะช่วยหยุดการรั่วไหลของข้อมูลทางคอมพิวเตอร์

However, Russian newspapers say this is not true.

The paper also reported that Russia is to start using typewriters to stop computer leaks.

Western media says the Kremlin wants to keep its secrets secret by using the old-fashioned machines.

The BBC wrote that Russia’s intelligence service (FSO = Federal Protective Service = Federalnaya Sluzhba Okhrany) bought the typewriters because of the leak of information on WikiLeaks and recent leaks by former U.S. intelligence worker Edward Snowden.

The FSO reportedly told the Russian press that these scandals, plus reports about Russia’s Prime Minister Dmitry Medvedev being listened in on at the G20 summit in London, means it has “decided to expand the practice of creating paper documents”.

A Russian government department said the Kremlin bought 20 electric typewriters for around $14,800. The FSO told reporters that: “This purchase has been planned for more than a year now.”

It also said the order has nothing to do with WikiLeaks or Edward Snowden.

An FSO official told Russia’s RT (Russia Todya) news agency that the FSO has always used typewriters. He said that it was simply time to buy new ones because the old equipment was out of date.

He said: “It’s not something unusual. The time came to change them. All the special services use them, including the Ministry of Defense.”

A reader of the RT website suggested: “A $5 padlock is often more effective than a $24,000 surveillance system.”

http://www.thaiall.com/blog/burin/6253/
Samsung unveils new smartwatch

7th September, 2013

Samsung has entered the newly-emerging smartwatch market by unveiling its multi-function timepiece, the Galaxy Gear.

It is a digital watch with a difference.

Wearers can make telephone calls, receive emails and take photographs. What’s more, it comes in a range of vibrant colours that add a sci-fi feel to its stainless steel body.

Users navigate through different screens and functions using swipes.

Apple is Samsung’s main competitor in the market. Industry insiders expect Apple to reveal details of its smartwatch within a week or two.

Analysts have had mixed reactions to the Galaxy Gear. Jack Gold of J. Gold Associates suggests the product is overpriced. He said Samsung would need to price it at under $100 to get mass-market appeal.

He added: “At $300, that’s probably as much as most people will pay for a phone itself.”

Independent analyst Jeff Kagan said the Gear “is another step into the future” and that Samsung continues to “push the innovation envelope (ห่อหุ่ม).”

He predicted it would be as popular as Samsung’s smartphones and tablets.

A Samsung spokesperson said: “We have created something incredible. You don’t need to get your phone out anymore. Gear takes the entirety of your digital world and places it right where you can see.”

http://www.thaiall.com/blog/burin/6250/
Police arrest a coconut
9th September, 2013

Police officers in the Maldives have arrested a coconut.

It had Arabic writing on it. It was a “sura” (a verse from the Koran) and local people got worried about it.

They said it was full of black magic and that someone was using it to try and change the results of an election.

Police thought the small fruit might affect how people voted in Saturday’s national election.

People on the island of Guraidhoo believe black magic can stop voters from voting, or make them vote for someone else.

The police contacted a “ruqyah” (a good magician), who decided the coconut was a fake and contained no black magic.

A police official said: “It seems like it was a joke. Just a prank, so that people will become aware, understand the message, and not do it again.”

Teachers were worried it would make students ill.

In 2012, Abdulla bin Mohamed Ibrahim, a religious leader in the Maldives, asked the government to make black magic illegal.

He said it was a sin to practice black magic.

He said it caused a lot of problems for many families and that it was time to do something about it.

Mr. Ibrahim said black magic has become a major social issue in his country.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6247/
Amazon.com testing drone delivery service
4th December, 2013

The online store Amazon is testing a new method of delivering parcels. It wants to start using drones to get packages to customers, in just 30 minutes.

The drones are small, remote-controlled helicopters called ‘octocopters’. They look like toys. Amazon’s CEO Jeff Bezos talked about them on the American TV show ‘60 Minutes’. He said: “I know this looks like science fiction. It’s not.” He added: “We can do half-hour delivery and we can carry objects, we think, up to 2.3kg, which covers 86 percent of the items that we deliver.”

He joked that Amazon would not be able to deliver some things. He said: “It won’t work for everything. We’re not going to deliver kayaks, or table saws this way.”

The new delivery system is going to be called ‘Prime Air’. It could be in operation before the year 2018.

Mr. Bezos believes it will be good for the environment. He said: “It’s very green and it’s better than driving trucks around,” he said.

The company is making sure the ‘octocopter’ meets all of the country’s flying safety standards. Bezos only has one concern with his ‘octocopters’. He said: “This thing can’t land on somebody’s head while they’re walking around their neighborhood.”

Bezos knows that companies can have a short life span and that other businesses can overtake them, especially those using technology.

http://www.thaiall.com/blog/burin/e243/
11. หุ่นจะฉลาดกว่ามนุษย์ในปี 2029 (2572) [2.00]

Robots smarter than humans by 2029
26th February, 2014
นักวิทยาศาสตร์พูดว่าหุ่นยนต์จะฉลาดกว่ามนุษย์ในปี 2029

A scientist said robots will be more intelligent than humans by 2029.

The scientist’s name is Ray Kurzweil.

He works for Google as Director of Engineering.

He is one of the world’s leading experts on artificial intelligence (A.I.).

Mr.Kurzweil believes computers will be able to learn from experiences, just like humans.

He also thinks they will be able to tell jokes and stories, and even flirt.

Kurzweil’s 2029 prediction is a lot sooner than many people thought.

The scientist said that in 1999, many A.I. experts said it would be hundreds of years before a computer was more intelligent than a human.

He said that it would not be long before computer intelligence is one billion times more powerful than the human brain.

Mr.Kurzweil joked that many years ago, people thought he was a little crazy for predicting computers would be as intelligent as humans.

He highlighted examples of high-tech things we use, see or read about every day.

He said people think differently now: “Because the public has seen things like Siri [the iPhone’s voice-recognition technology] where you talk to a computer; they’ve seen the Google self-driving cars.”

http://www.thaiall.com/blog/burin/6240/
Texting while walking is dangerous
12th March, 2014

A new study says it is more dangerous than texting while driving.

The study is from the University of Buffalo in the USA.

Researchers found that there are more injuries per kilometer to texting pedestrians than there are to texting motorists.

Their report says walking is not as easy as we think it is. We need to focus on many things at the same time to walk safely in a straight line.

The research team said that people forget how to walk properly, so dangerous things happen to them. They bump into walls and other people, walk into cars, fall over things in the street, and even fall into holes or down stairs.

A University of Buffalo professor said walking is a complex action. He said there are several reasons why texting stops people from walking properly.

Another is that they are focused on their fingers on their mobile phone keyboard instead of on their feet on the street. A final reason is that their minds are somewhere else and not on thinking about walking from A to B safely.

The professor said over 6,000 people visited his hospital last year because they were injured while texting.

He said the worst cases are head injuries. When a pedestrian is tossed into the air after being hit by a car, he/she has nothing to protect the head, and the damage can be serious.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6237/
13. ยุโรปโหวตให้มีการใช้ที่ชาร์ตโทรศัพท์แบบมาตรฐาน [2.00]
EU votes for universal phone charger
18th March, 2014

Have you ever wondered why every smartphone manufacturer makes a charger for its phone that is different from the rest?

Lawmakers at the European Union have also been pondering (ไตร่ตรอง) the same mystery.

Consumers should welcome a new, common-sense initiative (ความคิดริเริ่ม) voted for by European politicians.

The EU has decided that all smartphone companies will soon have to make the plug adaptor that connects to the electricity supply the same.

They did not vote on making the other end of the cable, the part that connects to the phone itself, the same.

This will leave many consumers feeling somewhat perplexed (งงงวย).

They may well view the upcoming law as a half measure.

There were calls to also standardize the connector that fits into the phone.

The dizzying (เวียนหัว) variety in designs of current adaptors is detrimental to the environment.

Every time someone buys a new phone, they usually end up throwing away their old charger and paying for another one that fits their new device.

EU politician Barbara Weiler said the new law would help the environment by cutting down on electronic waste.

She told reporters: “It will put an end to charger clutter (กอง) and 51,000 tons of electronic waste annually.”

Manufacturers have until 2017 to comply with the new directive.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6233/
Google to launch wearable health monitor

18th June, 2014

Google is playing catch-up to Apple and Samsung in the race to be market leader in wearable health software. The tech giant is working on a device called Google Fit to rival Apple’s HealthKit and Samsung’s Galaxy Gear 2 and the Galaxy Gear Fit.

Sources say the company is working overtime to launch its product so it is not left behind.

Google is hoping to be the first company to provide a device using the Android operating system.

This is Google’s second foray into this market.

An industry insider revealed what Google Fit might look like. They said it would be a wearable device that measures bio-rhythmic data like the number of steps someone walks or runs, or heart rate.

This information will be linked with Google’s cloud-based services.

The company is trying to keep further details of the final product under wraps.

The TechCrunch website wrote: “From what we’re hearing, Google Fit will track all sorts of health data, such as weight, heart rate, run times, body-building stats and more.”

It added: “End users will be able to sync their Google Fit profiles to their Google IDs, which will make their data portable no matter what app or device they’re using.”

http://www.thaiall.com/blog/burin/6228/
People use technology more, sleep less
9th August, 2014

People in Britain now spend more time watching TV, gaming, and using their mobile phones and computers than sleeping.

Research by the British communications agency Ofcom found that Britons (อังกฤษ) use technology for 20 minutes longer than they spend sleeping.

The average U.K. adult uses technology for eight hours and 41 minutes a day. People use technology more, sleep less.

People in Britain now spend more time watching TV, gaming, and using their mobile phones and computers than sleeping.

People can get online almost anywhere, so they spend more time online.

Many people make telephone calls or surf the web while watching television.

Television was the most popular activity.

Adults watched an average of three hours a day.

The study looked at technology and different age groups.

It found that six-year-olds understand how to use technology at the same level as 45-year-olds.

Another finding was that people understand digital technology most when they are 14 or 15.

A doctor said technology is changing the way people communicate with each other.

Dr. Arthur Cassidy warned that we are becoming more and more anti-social.

He said we are moving away from face-to-face conversations because of technology.

He added that people are becoming addicted to their smart phones.

Technology also means people are working at home after they get home from work.

http://www.thaiall.com/blog/burin/e222/
Remote Control Inventor Dies Aged 96
22nd May, 2012

นักประดิษฐ์เครื่องควบคุมโทรทัศน์จากไปเมื่ออายุได้ 96 ปี

The inventor of the television remote control has passed away at the age of 96.

The Associated Press news agency reported that Eugene J. Polley died of natural causes on Sunday.

His creation is one of today’s most commonly used and ubiquitous (แพร่หลาย) devices.

Mr Polley worked as an engineer for a company called Zenith, now part of Korea’s LG Electronics.

He introduced his gun-shaped remote control, called the Flash-Matic, in 1955. It was one of 18 patents he owned.

The Flash-Matic used light to turn the TV on and off, adjust the volume and change channels.

In 1997, the USA’s National Academy of Television Arts and Sciences honoured him by awarding him with an Emmy Award for ‘Pioneering Development of Wireless Remote Controls for Consumer Television.’

Polley’s invention was something we all take for granted (อนุญาต) nowadays.

Life would be quite different without this handy gadget.

http://www.thaiall.com/blog/burin/6260/